NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 391/2007

ze dne 11. dubna 2007,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 861/2006, pokud jde o výdaje vzniklé členským státům při provádění monitorovacích a kontrolních systémů použitelných pro společnou rybářskou politiku

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 861/2006 ze dne 22. května 2006, kterým se stanoví finanční opatření Společenství pro provádění společné rybářské politiky a pro oblast mořského práva ([1]), a zejména na článek 31 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Komise financuje činnost členských států v oblasti kontroly a prosazování práva v odvětví rybolovu od roku 1990 v souladu s cíli stanovenými v nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ([2]).

(2) Dosáhnout zlepšení v zájmu účinnějšího kontrolního systému v rámci Společenství bude bez pobídek obtížné, zejména pokud se v případě potřeby budou ověřovat a zavádět nové technologie.

(3) Ukazuje se, že členské státy stále nemají dostatečné prostředky ke splnění svých závazků podle nařízení (ES) č. 2371/2002. Podpora Společenství na pomoc členským státům je nutná zejména k překonání stávajících rozdílů v oblasti kontroly rybolovu a možností sledování.

(4) Nařízení Rady (ES) č. 861/2006 mimo jiné stanoví finanční opatření Společenství pro výdaje na kontrolu rybolovu, inspekci a sledování na období 2007–2013.

(5) Ustanovení čl. 8 písm. a) nařízení (ES) č. 861/2006 stanoví seznam opatření členských států v oblasti kontroly rybolovu a prosazování práva, která jsou považována za způsobilá pro finanční pomoc Společenství.

(6) S ohledem na zásadu řádného finančního řízení musí mít členské státy jasně stanovená pravidla, podle nichž mají postupovat, aby mohly využívat finanční pomoc Společenství na výdaje v oblasti kontroly rybolovu a prosazování práva.

(7) Je třeba zajistit, aby finance Společenství, které jsou pro taková opatření k dispozici, byly rozdělovány účinně s ohledem na odstraňování zjištěných slabin tak, aby kontroly bylo možné provádět na vysoké úrovni.

(8) Členské státy by měly své programy a dopad svých výdajů na kontrolu, inspekci a sledování hodnotit každoročně po celé období 2007–2013.

(9) S cílem zjednodušit postupy se od 1. ledna 2007 žádosti o úhradu týkající se výdajů schválených na základě rozhodnutí Rady 1995/527/ES ([3]), 2001/431/ES ([4]) a 2004/465/ES ([5]) podávají podle příloh VI a VII tohoto nařízení.

(10) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro rybolov a akvakulturu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Předmět

Toto nařízení stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 861/2006, pokud jde o příspěvek na výdaje vzniklé členským státům při provádění monitorovacích a kontrolních systémů použitelných pro společnou rybářskou politiku na období 2007–2013.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se použijí tyto definice:

a) „ročním kontrolním programem v odvětví rybolovu“ se rozumí roční program vypracovaný členským státem podle článku 20 nařízení (ES) č. 861/2006;

([1]) Úř. věst. L 160, 14.6.2006, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.
([3]) Úř. věst. L 301, 14.12.1995, s. 30.
([4]) Úř. věst. L 154, 9.6.2001, s. 22.
([5]) Úř. věst. L 157, 30.4.2004, s. 114. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2006/2/ES (Úř. věst. L 2, 5.1.2006, s. 4).

b) „rozpočtovým závazkem“ se rozumí operace, kterou se rezervují přidělené prostředky nutné k pokrytí následných úhrad sloužících ke splnění právního závazku;

c) „právním závazkem“ je úkon, kterým schvalující orgán členského státu zakládá nebo zjišťuje závazek, ze kterého vyplývá zatížení rozpočtu.

Článek 3

Roční kontrolní programy v odvětví rybolovu

1. Členské státy, které chtějí dostat finanční příspěvek na výdaje vzniklé podle čl. 8 písm. a) nařízení (ES) č. 861/2006, oznámí Komisi roční kontrolní program v odvětví rybolovu každoročně do 31. ledna.

2. Kromě informací požadovaných v článku 20 nařízení (ES) č. 861/2006 uvedou členské státy ve svých kontrolních programech v odvětví rybolovu u každého projektu:

a) roční odhad žádostí o úhradu;

b) opatření určená k informování veřejnosti o finanční podpoře, kterou projektu poskytlo Společenství;

c) pokud se projekt týká nákupu a modernizace plavidel a letadel: specifikace typu plavidla nebo letadla;

d) popis všech prostředků poskytovaných správou pro monitorování a kontrolu rybolovu, sestavený podle přílohy I.

3. Prováděcí pravidla týkající se způsobilosti některých opatření jsou stanovena v přílohách II, III a IV.

Článek 4

Závazek výdajů

Členské státy přijmou právní a rozpočtové závazky vztahující se k opatřením považovaným za způsobilé pro poskytnutí finančního příspěvku na základě rozhodnutí podle článku 21 nařízení (ES) č. 861/2006 do 12 měsíců od skončení roku, v němž jim bylo takové rozhodnutí oznámeno.

Článek 5

Způsobilé výdaje

Má-li být výdaj způsobilý k úhradě, musí:

a) být uvedený v kontrolním programu v odvětví rybolovu a b) vztahovat se k opatřením uvedeným v čl. 8 písm. a) nařízení (ES) č. 861/2006;

c) týkat se projektů s náklady přesahujícími 40 000 EUR bez DPH s výjimkou těch, které se týkají opatření uvedeného v čl. 8 písm. a) bodu ii) nebo bodu v) nařízení (ES) č. 861/2006, nebo řádně zdůvodněných případů;

d) vyplývat z právních a rozpočtových závazků přijatých členskými státy v souladu s článkem 4 tohoto nařízení;

e) týkat se projektů provedených v souladu s článkem 8 tohoto nařízení;

f) být v souladu s příslušnými zvláštními pravidly Společenství.

Článek 6

Způsobilé výdaje týkající se některých opatření

1. Výdaje vynaložené na nové kontrolní technologie jsou způsobilé, pokud jsou v souladu s přílohou II a použijí se k monitorování a kontrole rybolovných činností podle prohlášení dotyčného členského státu.

2. Výdaje na nákup a modernizaci letadel nebo plavidel jsou způsobilé, pokud jsou v souladu s přílohou III a použijí se k monitorování a kontrole rybolovných činností podle prohlášení dotyčného členského státu, v rozsahu nejméně 25 % jejich činnosti.

3. Výdaje na odbornou přípravu a výměnné programy, na semináře a sdělovací prostředky jsou způsobilé, pokud jsou v souladu s přílohou IV. Tyto výdaje se mohou mimo jiné týkat:

a) metodiky sledování v odvětví rybolovu;

b) právních předpisů Společenství, jimiž se řídí společná rybářská politika, a zejména kontrola;

c) používání postupů kontroly v odvětví rybolovu;

d) provádění platných kontrolních systémů v členských státech v souladu s pravidly společné rybářské politiky.

Článek 7

Nezpůsobilé výdaje

1. Výdaj není způsobilý, pokud vznikl před 1. lednem roku, v němž je roční kontrolní program v odvětví rybolovu předložen Komisi.

2. Daň z přidané hodnoty (DPH) není způsobilá k úhradě.

3. Orientační seznam nezpůsobilých výdajů je uveden v příloze V.

Článek 8

Provádění projektů

1. Projekty jsou zahájeny a dokončeny v souladu s časovým plánem uvedeným v ročním kontrolním programu v odvětví rybolovu.

2. Časový plán stanoví datum zahájení a ukončení projektů.

Článek 9

Neprovedení a zpoždění projektů

Jestliže se členský stát rozhodne neprovést celý projekt, kterému byl poskytnut finanční příspěvek, nebo jeho část, nebo dojde-li k zpoždění, okamžitě o tom písemně uvědomí Komisi a uvede:

a) dopad na jeho roční kontrolní program v odvětví rybolovu včetně důsledků finanční povahy;

b) důvody zpoždění nebo neprovedení;

c) předpokládaný nový rozvrh provádění.

Článek 10

Zálohy

1. Na základě odůvodněné žádosti členského státu může Komise poskytnout zálohu na jednotlivé projekty do výše 50 % finančního příspěvku stanoveného rozhodnutím podle článku 21 nařízení (ES) č. 861/2006. Výše zálohy se odečte od každé průběžné platby, jakož i od konečné platby finančního příspěvku na tento projekt dotčenému členskému státu.

2. K žádosti členského státu je připojena ověřená kopie smlouvy mezi příslušným správním orgánem a dodavatelem.

3. Neučiní-li příslušný orgán členského státu právní závazek ve lhůtě stanovené článkem 4 tohoto nařízení, budou veškeré poskytnuté zálohy neprodleně vráceny.

Článek 11

Žádosti o úhradu

1. Členské státy předloží Komisi své žádosti o úhradu do devíti měsíců ode dne, kdy výdaj vznikl.

2. Žádosti o úhradu obsahují informace požadované v příloze VI a jsou vypracované podle formuláře uvedeného v příloze VII.

3. Při předkládání žádostí o úhradu členské státy ověří a osvědčí, že výdaje vznikly v souladu s podmínkami stanovenými v nařízení (ES) č. 861/2006, v tomto nařízení a v rozhodnutí uvedeném v článku 21 nařízení (ES) č. 861/2006 a v souladu s právními předpisy Společenství o udělování veřejných zakázek. Žádost obsahuje prohlášení o přesnosti a pravdivosti předaných účtů, v souladu s formulářem uvedeným v příloze VII.

4. K žádostem o částku nižší než 20 000 EUR se nepřihlíží, pokud nejsou řádně zdůvodněny. Žádosti lze seskupovat.

5. Žádosti týkající se projektů, které nebyly dokončeny v souladu s časovým plánem uvedeným v článku 8 tohoto nařízení, mohou být přijaty pouze tehdy, je-li zpoždění řádně zdůvodněno. Pokud uvedené žádosti nejsou přijaty, je závazek k částkám přidělovaným Společenstvím zrušen.

6. Dojde-li Komise k závěru, že žádost nesplňuje podmínky stanovené v nařízení (ES) č. 861/2006, v tomto nařízení, v rozhodnutí uvedeném v článku 21 nařízení (ES) č. 861/2006 nebo není v souladu s právními předpisy Společenství o udělování veřejných zakázek, požádá členský stát, aby se ve stanovené lhůtě k věci vyjádřil. Potvrdí-li přezkum, že žádost nesplňuje podmínky, odmítne Komise uhradit všechny dotyčné výdaje nebo jejich část, případně si vyžádá navrácení neoprávněných plateb.

Článek 12

Měna

1. Všechny kontrolní programy v odvětví rybolovu, žádosti o úhradu výdajů a žádosti o zálohy jsou vyjádřeny v eurech.

2. Úhrada se vyplácí v eurech na základě směnného kurzu zveřejněného v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie* v den, v němž je schvalujícím útvarem Komise vystaven platební nebo inkasní příkaz.

3. Členské státy, které se neúčastní třetí etapy hospodářské a měnové unie, uvedou použitý směnný kurz.

Článek 13

Audity a finanční opravy

Členské státy poskytnou Komisi a Účetnímu dvoru veškeré informace, které si tyto instituce vyžádají pro audity a finanční opravy podle článku 28 nařízení (ES) č. 861/2006.

Článek 14

Hlášení členských států

1. Členské státy zašlou Komisi informace, které jí umožní ověřit, jak byl finanční příspěvek využit, a zhodnotit dopad opatření stanovených v tomto rozhodnutí na kontrolní, inspekční a sledovací činnost.

2. Členské státy rovněž:

a) Do 31. března každého roku předloží Komisi prozatímní hodnotící zprávu o svých kontrolních programech v odvětví rybolovu za předchozí rok obsahující tyto údaje:

   i) dokončené projekty a pokrok dosažený v provádění kontrolního programu v odvětví rybolovu,

   ii) odhad žádostí o úhradu v běžném a následujícím roce,

   iii) dopad projektů na kontrolní programy v odvětví rybolovu vyhodnocený pomocí ukazatelů uvedených v programu,

   iv) veškeré změny provedené v původním kontrolním programu v odvětví rybolovu.

b) Do 31. března 2014 předloží Komisi konečnou hodnotící zprávu obsahující tyto údaje:

   i) dokončené projekty,

   ii) náklady na projekty,

   iii) dopad kontrolních programů v odvětví rybolovu vyhodnocený pomocí ukazatelů uvedených v programech,

   iv) veškeré změny provedené v původních kontrolních programech v odvětví rybolovu,

   v) dopad finančního příspěvku na kontrolní programy v odvětví rybolovu za celé období 2007–2013.

Článek 15

Přechodná ustanovení

Počínaje dnem 1. ledna 2007 se žádosti o úhradu týkající se finančního příspěvku na výdaje schváleného na základě rozhodnutí 1995/527/ES, 2001/431/ES a 2004/465/ES podávají podle příloh VI a VII tohoto nařízení.

Článek 16

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. dubna 2007.

Za Komisi
Joe BORG
člen Komise

PŘÍLOHA I

Popis prostředků, které má členský stát k dispozici pro monitorování a kontrolu rybolovu

Popis prostředků, které má členský stát k dispozici pro kontrolu rybolovu podle čl. 3 odst. 2 tohoto nařízení, musí obsahovat:

a) stručný popis správních subjektů odpovědných za kontrolu rybolovu na celostátní, regionální a místní úrovni;

b) stručný popis lidských zdrojů, vybavení (zejména počet dostupných plavidel, letadel a vrtulníků) a hlavních opatření realizovaných v předchozím roce za účelem splnění povinností v rámci společné rybářské politiky;

c) roční rozpočet členského státu určený na kontrolu rybolovu v eurech s podrobnými údaji o investicích a provozních nákladech na prostředky používané ke kontrole rybolovu (podle kategorií, včetně lidských zdrojů).

PŘÍLOHA II

Orientační seznam způsobilých výdajů týkajících se zavádění kontrolních technologií

Na podporu mají nárok tyto výdaje:

a) Nákup, instalace a technická podpora počítačové techniky a vybudování sítí IT včetně možností dálkového průzkumu pro účinnou a bezpečnou výměnu dat v souvislosti se sledováním, kontrolou a inspekcí rybolovných činností. Výdaje vynaložené na technickou podporu jsou způsobilé do dvou let od instalace.

b) Nákup a instalace

   i) automatických lokalizačních přístrojů umožňujících středisku sledování lovu dálkově sledovat plavidla pomocí systému sledování plavidel (VMS),

   ii) elektronických záznamových a ohlašovacích zařízení umožňujících elektronický přenos dat o rybolovných činnostech.

   Přístroje musí být v souladu s požadavky stanovenými příslušnými pravidly Společenství.

c) Nákup osobních počítačů, přenosných PC a osobních digitálních asistentů (PDA) určených pro ukládání a zpracování údajů týkajících se rybolovné činnosti.

d) Pilotní projekty týkající se nových technologií sloužících ke kontrole rybolovných činností a jejich zavádění.

PŘÍLOHA III

Orientační seznam položek způsobilých výdajů týkajících se nákupu a modernizace letadel a plavidel užívaných pro účely kontroly rybolovu

Na podporu mají nárok tyto výdaje:

a) letadla s pevnými křídly, nepilotované letouny a vrtulníky a jejich zařízení určené na kontrolu rybolovu; zejména zařízení a software pro vyhledávání, komunikaci a navigaci umístěné na palubě jako součást plavidel nebo letadel používaných k inspekci a sledování rybolovných činností a umožňujících výměnu údajů mezi plavidly nebo letadly a orgány pověřenými kontrolou rybolovu;

b) zařízení, kterým se nahrazuje staré vybavení za účelem zvýšení účinnosti kontroly rybolovu. Na podporu mají rovněž nárok náklady na modernizaci strojovny a kormidelny, pokud jde o zařízení pro nakládku a vykládku;

c) naloďovací čluny (kategorie searider nebo RIB apod.) včetně instalovaného zařízení, motorů, vykladačů a vykládacích jeřábů (včetně hydraulických systémů a instalace), úpravy na hlavním plavidle pro účely naloďovacích člunů (jako je např. zesílení paluby a nástavby);

d) hlavní součásti hnacího systému plavidla, jako jsou šroubové systémy, převodové skříně, nové hlavní motory a pomocné motory;

e) zařízení zajišťující důvěrnost komunikace, jako je šifrovací zařízení a zařízení zamezující odposlechu;

f) vodotěsné osobní počítače pro použití na palubě.

PŘÍLOHA IV

Orientační seznam položek způsobilých výdajů týkajících se odborné přípravy a výměnných programů, seminářů a sdělovacích prostředků

a) Na podporu mají nárok tyto výdaje:

   i) pronájem přednáškových prostor,

   ii) nákup nebo zapůjčení zařízení pro odbornou přípravu a semináře,

   iii) honoráře školitelů, kteří nepůsobí ve funkci státních úředníků členského státu nebo úředníků Společenství,

   iv) cestovní náklady a denní výdaje inspektorů, státních zástupců, soudců a rybářů účastnících se odborné přípravy, jakož i školitelů,

   v) veškeré výdaje na nákup nebo tisk materiálu potřebného pro semináře, odbornou přípravu nebo média, jako jsou knihy, plakáty, CD, DVD, videa, letáky nebo transparenty.

b) Výdaje jsou způsobilé, pokud jsou způsobilé k úhradě v souladu s příslušnými vnitrostátními pravidly.

PŘÍLOHA V

Orientační seznam položek nezpůsobilých výdajů

Na podporu nemají nárok tyto výdaje:

a) smlouvy o nájmu a pronájmu;

b) zařízení, které se nepoužívá výlučně k účelům kontroly rybolovu, jako jsou např. osobní počítače, laptopy, skenery, tiskárny, mobilní telefony, telefonní ústředny, příruční radiostanice (tzv. walkie-talkie), měřící pásma, skládací metry a podobná zařízení, videa a fotografické přístroje;

c) oděvní součásti a obuv, např. uniformy, ochranné obleky atd., a obecné osobní vybavení;

d) náklady na provoz a údržbu, jako např. telekomunikační náklady, peněžní úroky, pojistné, palivo;

e) náhradní díly potřebné k zajištění funkce kterékoliv způsobilé položky;

f) vozidla a motocykly;

g) budovy a lokality;

h) platy a úhrady.

PŘÍLOHA VI

Obsah žádostí o úhradu

Žádosti o úhradu musí obsahovat tyto údaje:

a) Dopis uvádějící celkovou částku, která má být uhrazena. V tomto dopise musí být jasně uvedeno:

   i) rozhodnutí komise, které se na žádost vztahuje (příslušný článek a příloha),

   ii) částka, o jejíž úhradu se Komise žádá, v eurech bez DPH,

   iii) druh žádosti (předběžné financování, průběžná platba, konečná platba),

   iv) bankovní účet, na který má být úhrada převedena.

b) Výkaz výdajů s použitím formuláře uvedeného v příloze VII (zvlášť pro každé rozhodnutí Komise).

c) Seznam obsahující tyto informace:

   i) název projektu (názvy projektů) a odkaz na roční kontrolní program (programy) v odvětví rybolovu, jehož je (jsou) součástí,

   ii) odkaz na smlouvu, ke které se vztahují faktury,

   iii) seznam přiložených faktur vztahujících se k projektu (počet faktur a částky bez DPH).

d) S ohledem na veškeré projekty, pro které se žádá o úhradu:

   i) originál nebo ověřenou kopii faktury,

   ii) jestliže faktury neuvádějí částky v eurech, použitý směnný kurz,

   iii) originál nebo ověřenou kopii dokladu o provedené platbě všech přiložených faktur,

   iv) doklad uvádějící (případné) budoucí splátky a jejich stanovená data splatnosti,

   v) ověřenou kopii smlouvy vztahující se k faktuře,

   vi) využití plavidel, letadel nebo nepilotovaných letounů používaných ke kontrole rybolovu v průběhu roku v procentech a na den,

   vii) údaje o veřejné zakázce: přiloží se fotokopie oznámení o veřejných zakázkách zveřejněných v *Úředním věstníku Evropské unie*. Pokud oznámení nebylo zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*, příjemce potvrdí, že byly dodrženy všechny právní předpisy Společenství o zadávání veřejných zakázek, a zdůvodní, proč nebyly dodrženy postupy Společenství. Výdaje na plavidla a letadla používaná výlučně nebo částečně pro účely kontroly rybolovu nemohou využívat výhod výjimek z pravidel Společenství pro zadávání veřejných zakázek s odkazem na článek 296 Smlouvy o založení Evropského společenství,

   viii) stručný popis opatření podrobně uvádějící dosažené výsledky spolu se stručným zhodnocením dopadu investice na kontrolu a sledování v odvětví rybolovu. Rovněž se přiloží odhad budoucího využívání položek,

   ix) v případě výdajů na pilotní projekty nebo sdělovací prostředky je třeba přiložit konečnou zprávu nebo doklad,

   x) v případě odborného školení a seminářů je třeba uvést všechny příslušné informace o tématu, přednášejících a účastnících.

PŘÍLOHA VII

Výkaz výdajů

VEŘEJNÉ VÝDAJE NA REALIZACI VNITROSTÁTNÍHO PROGRAMU PRO PROVÁDĚNÍ REŽIMŮ KONTROL, INSPEKCÍ A SLEDOVÁNÍ RYBOLOVNÝCH ČINNOSTÍ

Podle článku 11 nařízení Komise (ES) č. 391/2007

Rozhodnutí Komise ze dne/č. _____

Odkaz na vnitrostátní předpis (pokud existuje) _____

Já, níže podepsaný _____ , zastupující orgán > _____, odpovědný za příslušné finanční a kontrolní postupy, po ověření potvrzuji, že veškeré níže uvedené částky představují celkové výdaje proplacené v roce 20__ v souladu s platnými vnitrostátními předpisy na schválené projekty související s opatřeními stanovenými v čl. 8 písm. a) nařízení Rady (ES) č. 861/2006.

a) Počítačová technika a sítě IT	_____	EUR ([1])
b) Přístroje technologie dálkové kontroly a elektronická záznamová a ohlašovací zařízení	_____	EUR
c) Pilotní projekty týkající se nových technologií	_____	EUR
d) Odborná příprava a výměnné programy pro pracovníky státní inspekce	_____	EUR
e) Pilotní inspekční a pozorovací režimy	_____	EUR
f) Hodnocení veřejných výdajů v oblasti kontroly	_____	EUR
g) Semináře a média	_____	EUR
h) Nákup a modernizace plavidel a letadel	_____	EUR
CELKEM	_____	EUR

Dále potvrzuji, že výkaz výdajů je správný a že v žádosti o platbu jsou uvedeny všechny zpětně získané částky.

Akce proběhly v souladu s cíli stanovenými v nařízení Rady (ES) č. 861/2006 a v nařízení Komise (ES) č. 391/2007 a s ustanoveními nařízení (ES) č. 2371/2002, zejména pokud jde o:

— soulad s podmínkami stanovenými v nařízení Komise (ES) č. 391/2007 a s právními předpisy Společenství týkajícími se koordinace postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby,

— používání řídících a kontrolních postupů za účelem ověření, zda spolufinancované produkty a služby byly dodány a uplatňované výdaje skutečně vynaloženy, a k prevenci, zjištění a nápravě nesrovnalostí, odhalování podvodů a navrácení neoprávněně vyplacených částek.

Rovněž potvrzuji, že

— jsem obdržel/neobdržel ([2]) zálohu na výše uvedené(á) opatření _____.

Výkaz výdajů je správný.

Dne

Jméno velkými písmeny, razítko, funkce a podpis příslušného orgánu

([1]) Přesná částka na dvě desetinná místa.
([2]) Nehodící se škrtněte.